

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

Ибн-Сина
(Авиценна)

ИСЦЕЛЕНИЕ
Теология

В двух томах

Перевод с арабского
профессора, доктора философских наук
ТАУФИКА ИБРАГИМА



Москва
2022

УДК 7.03(450)
ББК 85.1(4Ита)
И15

Рекомендовано
Ученым советом Института востоковедения РАН

Рецензенты
Н. С. Кирабаев, д-р филос. н., проф., РУДН
Д. В. Микильский, д-р ист. н., ФГБУН ИВ РАН

Ибн-Сина (Авиценна)

И15 Исцеление: теология: в 2 томах: перевод с арабского / Ибн-Сина (Авиценна); пер. с араб., примеч. и послеслов. Т. Ибрагима; Ин-т востоковедения Рос. акад. наук, Центр араб. и ислам. исслед. – Москва : ИВ РАН. – 2022.

ISBN 978-5-907543-85-0 (в пер.)

Том II: Приложения – 600 с.

ISBN 978-5-907543-00-0 (т. 2) (в пер.).

Настоящий том содержит приложения к данному в первом томе переводу раздела «Теология» из авиценновской энциклопедии «Исцеление». Помимо перевода раздела «Психология», здесь представлен компендиум релевантных разделов по логике (о предикабелях, категориях, силлогизме и доказательстве) и раздела по натурфилософии, а также исследовательский очерк Т. Ибрагима о разработанной Ибн-Синою версии метафизической теологии.

Книга адресована философам, теологам и всем лицам, интересующимся мусульманской культурой.

Перевод «Психологии» и разделы 1–2 Компендиума подготовлены в соавторстве с Н. В. Ефремовой.

УДК 7.03(450)
ББК 85.1(4ИТА)

ISBN 978-5-907543-00-0 (т. 2) (в пер.)
ISBN 978-5-907543-83-6 (в пер.)

© Издание на русском, оформление.
ФГБУН ИВ РАН, 2022
© Ибрагим Т., перевод, примечания,
послесловие, 2022

Ибн-Сина
(Авиценна)

ИСЦЕЛЕНИЕ
Теология

Том II
Приложения

Перевод, примечания и послесловие
ТАУФИКА ИБРАГИМА

Содержание

Психология	7
Книга первая. Бытие души, ее определение, субстанциальность и перечень сил	9
Книга вторая. РАСТИТЕЛЬНАЯ ДУША; начало рассуждения о животной душе.	45
Книга третья. Зрение	71
Книга четвертая. Внутренние чувства	79
Книга пятая. Человеческая душа	119
Компендиум	185
1. «Введение»	187
2. Категории	213
3. Из «Силлогистики» и «Доказательства»	260
4. Общая физика	278
Послесловие	
Об авиценновской версии метафизики	294
1. Метафизика как онто-теология	296
2. Модусы бытия и единства	315
3. Первопринцип	353
4. Исхождение и возвращение	373
Подробные оглавления	421
1. Психология	421
2. Компендиум	430
3. Послесловие	434
Примечания.	436
Арабские термины	520
Список литературы	568